



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 29.7.2004
COM(2004) 529 końcowy

2004/0182 (ACC)

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie przyjęcia stanowiska Wspólnoty w sprawie niektórych wniosków przedłożonych na trzynastej sesji Konferencji Stron Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES), Bangkok, Tajlandia, 2 – 14 października 2004 roku

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

1. Trzynasta sesja Konferencji Stron Konwencji CITES odbędzie się w Bangkoku, w Tajlandii, w dniach 2 - 14 października 2004 r.
2. Tekst Konwencji został poprawiony w 1983 roku, aby umożliwić Organizacjom Regionalnej Integracji Gospodarczej, takim jak WE, stać się stroną Konwencji (tak zwana poprawka z Gaborone). Ponieważ jednak poprawka została ratyfikowana przez niewystarczającą liczbę stron, nie weszła ona w życie.
3. Z uwagi na skutki decyzji podjętych przez Konferencję Stron dotyczących wdrożenia rozporządzenia Rady (WE) nr 338/97 z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie ochrony gatunków dzikiej fauny i flory w drodze regulacji handlu nimi¹, niezbędne jest przyjęcie wspólnotowego stanowiska w sprawie wniosków przedłożonych Konferencji.
4. Projekty rezolucji i materiały robocze dotyczące interpretacji i wdrożenia Konwencji oraz wniosków dotyczących poprawek do Załączników przygotowanych przez Państwa Członkowskie lub przez Komisję zostały omówione przez Komitet Państw Członkowskich utworzony zgodnie z rozporządzeniem Rady 338/97 na spotkaniu w dniu 20 kwietnia 2004 r. Wszystkie zatwierdzone wnioski oraz dokumenty robocze, zostały następnie przedłożone Sekretariatowi CITES przez odpowiednie Państwo Członkowskie lub przez Prezydencję w imieniu wszystkich Państw Członkowskich. Wśród przedłożonych wniosków znalazły się i te dotyczące poprawek do załączników oraz wnioski pewnych rezolucji i materiałów roboczych dotyczących kwestii zgodności i dóbr osobistych.
5. Dnia 8 czerwca służby Komisji przeprowadziły nieformalne spotkanie z ekspertami z Państw Członkowskich w celu omówienia zagadnień, które miały być dyskutowane podczas Konferencji Stron. Dnia 9 czerwca służby Komisji przeprowadziły spotkanie konsultacyjne z zainteresowanymi organizacjami pozarządowymi (NGO), w trakcie którego organizacje te miały możliwość wyrażenia swojego stanowiska odnośnie powyższych kwestii.
6. Część dokumentów na potrzeby Konferencji nie została przygotowana na tyle wcześniej, by Komisja mogła w chwili obecnej przedstawić propozycję stanowiska Wspólnoty. Z tego względu, Komisja proponuje, aby stanowisko odnośnie tych zagadnień zostało określone podczas spotkania zgodnie z art. 2 projektu decyzji Rady.
7. Porządek dnia Konferencji obejmuje trzy zagadnienia: kwestie strategiczne i administracyjne, interpretację i wdrożenie Konwencji oraz wnioski dotyczące poprawek do Załączników. Ponieważ Wspólnota nie jest Stroną Konwencji, pierwsza grupa zagadnień nie ma, ogólnie rzecz biorąc, wpływu na rozporządzenie Rady 338/97. Druga część dotyczy rozwoju Konwencji i ma istotne znaczenie techniczne. Jednakże, to właśnie poprawki do Załączników (odnośnie stopni ochrony przyznanej różnym gatunkom) będą w sposób nieunikniony przyciągać zainteresowanie społeczeństwa. Najbardziej drażliwe będą kwestie dotyczące wielorybów i delfinów,

¹ Dz. U. L 61 z 3.3.1997, str. 1.

słoni, lwa afrykańskiego, ryby i skorupiaków, (w tym wargacza garbogłowego i gatunku lithophaga lithophaga) oraz gatunki drzew leśnych (szczególnie drzewa ramin).

8. Wniosek dotyczący decyzji Rady zawiera dwa załączniki. Załącznik I przedstawia stanowisko Wspólnoty dotyczące najistotniejszych zagadnień wymienionych powyżej. Załącznik II zawiera proponowane stanowiska Wspólnoty dotyczące tych pozycji w programie Konferencji, odnośnie których dokumenty zostały przygotowane przed 8 czerwca 2004 r.

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie przyjęcia stanowiska Wspólnoty w sprawie niektórych wniosków przedłożonych na trzynastej sesji Konferencji Stron Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES), Bangkok, Tajlandia, 2 – 14 października 2004 roku

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 i art. 300, ustęp 2, tiret drugie,

uwzględniając wniosek Komisji²,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konwencja o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem jest wprowadzona na terenie Wspólnoty na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 338/97 z dnia 9 grudnia 1996 roku³.
- (2) Wnioski dotyczące rezolucji Konferencji Stron oraz poprawek do Załączników Konwencji będą miały, w większości przypadków, wpływ na odnośne ustawodawstwo Wspólnoty.
- (3) W sytuacji, gdy istnieją przepisy wspólnotowe mające na celu osiągnięcie celów traktatowych, Państwa Członkowskie nie mogą przyjmować zobowiązań poza instytucjami wspólnotowymi, które mogłyby wpłynąć na te przepisy lub zmienić ich zakres.
- (4) Wspólnota nie jest do tej pory Umawiającą się Stroną Konwencji.
- (5) W takich okolicznościach stanowisko Wspólnoty powinno zostać przedstawione przez Państwa Członkowskie występujące wspólnie w interesie Wspólnoty i w ramach wspólnego stanowiska wyznaczonego przez Radę,

² Dz. U. C [] z [], str. [].

³ Dz. U. L 61, z 3.3.1997, str. 1.

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko Wspólnoty, które ma być przedstawione przez Państwa Członkowskie, występujące wspólnie w interesie Wspólnoty na trzynastej sesji Konferencji Stron Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem będzie zgodne ze stanowiskami zawartymi w Załącznikach do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Jeżeli nowe informacje naukowe i techniczne przedstawione przed lub w trakcie Konferencji Stron mogą mieć wpływ na stanowisko, o którym mowa w art. 1 lub jeśli wnioski dotyczą kwestii nieobjętych jeszcze stanowiskiem Wspólnoty, nowe stanowisko zostanie przyjęte w oparciu o omawiany wniosek poprzez szybką koordynację na miejscu, przed przegłosowaniem tego zagadnienia na Konferencji.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK I

do decyzji Rady z [...] 2004 r. w sprawie przyjęcia stanowiska Wspólnoty w sprawie kluczowych zagadnień, które będą przedmiotem obrad na trzynastej sesji Konferencji Stron Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES), Bangkok, Tajlandia 2 – 14 października 2004 roku

A. UWAGI OGÓLNE

1. Stanowisko Wspólnoty w sprawie wniosków dotyczących wprowadzenia poprawek do Załączników, powinno być oparte o status ochronny rozpatrywanych gatunków. Powinno ono uwzględniać fakt, że kontrole CITES mogą przyczynić się do poprawy statusu ochronnego gatunków, uznając jednocześnie wysiłki tych krajów, które wdrożyły już skuteczne środki ochrony.
2. Wspólnota powinna zagwarantować, aby decyzje podejmowane na Konferencji zwiększyły skuteczność CITES poprzez zminimalizowanie zbędnych formalności administracyjnych, przyjmując praktyczne i wykonalne rozwiązania problemów wdrożenia oraz poprzez zapewnienie, że zasoby Stron przeznaczane są na zagadnienia stanowiące rzeczywiste problemy w dziedzinie ochrony.
3. Wspólnota powinna dążyć do osiągnięcia większego poziomu synergii z innymi umowami wielostronnymi w sprawie ochrony środowiska dotyczącymi bioróżnorodności, np. z Konwencją o różnorodności biologicznej. Decyzje podjęte na Konferencji powinny przyczynić się do osiągnięcia celu zatwierdzonego przez Światowy Szczyt w sprawie Zrównoważonego Rozwoju oraz celu Konwencji o różnorodności biologicznej, jakim jest powstrzymanie globalnego spadku różnorodności biologicznej do roku 2010.

B. ZAGADNIENIA SZCZEGÓŁOWE

1. W kwestii połowu wielorybów do celów handlowych, nie należy podejmować żadnych decyzji, które podważyłyby nadrzędną rolę decyzyjną Międzynarodowej Komisji ds. Wielorybów (IWC). Dlatego też, handel wielorybami nie powinien być przywrócony dopóki IWC nie uzna, że wdrożone zostały odpowiednie mechanizmy zarządzania oraz do momentu podjęcia przez IWC odrębnych decyzji w sprawie wznowienia połowu wielorybów do celów handlowych. Rozważając problem delfina krótkogłowego, Wspólnota utrzyma proporcjonalne środki w celu korzystniejszego uregulowania handlu żywymi okazami.
2. Odnośnie słońi, Wspólnota nie chce zgodzić się na wznowienie handlu kością słoniową, dopóki nie zostaną przyjęte odpowiednie mechanizmy, które zagwarantują, że liczba nielegalnie zabijanych słońi nie wzrośnie.
3. Odnośnie lwa afrykańskiego, Wspólnota nie jest w pełni przekonana, że umieszczenie w załączniku I tego gatunku jest najlepszym sposobem rozwiązania problemów związanych z jego ochroną. Wspólnota podejmie starania mające na celu osiągnięcie rezultatu, który uzyska poparcie wszystkich państw strefy.

4. Odnośnie ochrony i zarządzania populacją rekina żarłacza ludojada, wargacza garbogłowego oraz gatunku lithophaga lithophaga, Wspólnota zgadza się na przyjęcie bardziej rygorystycznych środków kontroli handlu międzynarodowego.
5. Odnośnie drzewa ramin, Wspólnota popiera wniosek Indonezji o włączeniu tego gatunku do załącznika II w celu usprawnienia walki z jego nielegalnym wyrębem w państwach strefy.

ZAŁĄCZNIK II

do decyzji Rady z [...] 2004 r. w sprawie przyjęcia stanowiska Wspólnoty w sprawie niektórych wniosków przedłożonych na trzynastej sesji Konferencji Stron Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginieciem (CITES), Bangkok, Tajlandia, 2 – 14 października 2004 roku

+ oznacza stanowisko „za”	- oznacza stanowisko „przeciw”
Nawiasy oznaczają stanowisko mniej zdecydowane	0 oznacza gotowość do dyskusji

1. DOKUMENTY ROBOCZE

1.1. SPRAWY STRATEGICZNE I ADMINISTRACYJNE

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
1.1	Zastosowanie tajnego głosowania	Sekretariat	Notatka. Sprzeciw wobec zastosowania tajnego głosowania	0
1.2	Regulamin wewnętrzny	Sekretariat	Zatwierdzony przez stały komitet	+
10	Podejście strategiczne <i>Zaleca przegląd planu strategicznego w ramach prac grupy roboczej stałego komitetu</i>	Sekretariat		+
11.1	Przegląd komitetów naukowych <i>Celem wniosku jest dokonanie pełnego przeglądu dwóch głównych komitetów</i>	AU	Ocena skuteczności komitetów jest niesprawiedliwa. W odpowiedzi na sprawozdania przewodniczących komitetów można zasugerować mniej radykalny przegląd.	(-)
11.2	Poprawa komunikacji i reprezentacji regionalnej <i>Zaleca różne środki mające na celu polepszenie efektywności</i>	Komitet ds. Zwierząt i Roślin		(+)
11.3	Standardowa nomenklatura i działanie Komitetu Nomenklatury <i>Wniosek procedury dla tego Komitetu</i>	MX	W zasadzie brak zastrzeżeń. Rozważyć w kontekście raportu Komitetu Nomenklatury	
12.1.1	Osiąganie większej synergii we wdrażaniu CITES i CBD <i>Wynik warsztatu z kwietnia 2004 roku</i>	IE(UE), KE	Połączyć wnioski CBD	+
12.1.2	Synergia pomiędzy CITES i CBD: Zasady i wytyczne zrównoważonego wykorzystania <i>Celem wniosku jest włączenie rozważań CBD do orzeczeń o nieszkodliwości</i>	NA	Połączyć wnioski CBD	(+)
12.2	CITES i IWC <i>Wniosek zaleca, aby IWC zintensyfikowała działania w celu podjęcia decyzji dotyczącej połowu wielorybów do celów handlowych</i>	JP	Istota wniosku nie jest nie do przyjęcia, aczkolwiek temat wniosku jest drażliwy. Wspólnota powinna opowiedzieć się za zachowaniem obecnego wykazu wielorybów w załączniku I.	0
12.3	Współpraca z FAO <i>Celem wniosku jest przyjęcie tekstu Protokołu Ustaleń między Stanami Zjednoczonymi a Japonią</i>	JP	Tym zagadnieniem zajmuje się Stały Komitet. Skierowanie sprawy z powrotem do Konferencji stron zmniejsza prawdopodobieństwo zawarcia Protokołu Ustaleń we właściwym czasie.	0
12.4	Przegląd rezolucji Konferencji 12.4 w sprawie współpracy między CITES i CCAMLR w związku z antarem	AU	Większość zmian to zmiany o charakterze językowym	(+)
12.5	Oświadczenia przedstawicieli stron innych konwencji i porozumień		Wykorzystanie okazji do zwrócenia uwagi na Międzynarodowy Traktat w sprawie genetycznych zasobów roślinnych dla żywności i rolnictwa, który ostatnio wszedł w życie.	

1.2 INTERPRETACJA ORAZ WDROŻENIE KONWENCJI

1.2.1. Przegląd rezolucji i decyzji

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
16	Przegląd rezolucji <i>Przegląd rezolucji dotyczących dokumentów Konferencji Stron, okazji przedkonwencyjnych, kontyngentów z załącznika I, dóbr osobistych i stanowiących część gospodarstw domowych, hodowli zwierząt w niewoli oraz komentarze</i>	Sekretariat	Większość poprawek to poprawki o charakterze technicznym. Przekazać grupie roboczej projekt rezolucji dotyczącej dóbr osobistych	(+)

1.2.2. Sprawozdania okresowe i specjalne

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
18	Wymagania dotyczące sprawozdań	Sekretariat		+
19.1	Poprawka dotycząca kontyngentu eksportowego lamparta z Namibii <i>Oczekiwany wzrost ze 100 do 250</i>	NA		+
19.2	Poprawka dotycząca kontyngentu eksportowego lamparta z Afryki Południowej <i>Oczekiwany wzrost z 75 do 150</i>	ZA		+
19.3	Czarny nosorożec – kontyngent eksportowy dla Namibii <i>Oczekiwany kontyngent 5</i>	NA	W kontyngencie powinno znaleźć się określenie „5 dorosłych samców”	+
19.4	Czarny nosorożec – kontyngent eksportowy dla Afryki Południowej <i>Oczekiwany kontyngent 10</i>	ZA		+

1.2.3. Ogólne kwestie dotyczące zgodności

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
24	Poprawka do rezolucji Konferencji 11.3 dotyczącej zgodności i wykonania <i>Zmienia rezolucję tak, aby objęła swoim zakresem gatunki wymienione w załączniku I oraz przywróciła sprawozdania o naruszeniu.</i>	KE	Właściwsze byłoby przyjęcie oddzielnej rezolucji dotyczącej gatunków wymienionych w załączniku I	(-)
25	Wytyczne dotyczące zgodności	IE(UE)		+

1.2.4. Handel gatunkami i zagadnienia ochrony

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
26	Ochrona wielkich małp i handel nimi	IE(UE)		+
29.2	Nielegalny handel kością słoniową i kontrola rynków <i>Wniosek ma na celu nałożenie dwudziestoletniego moratorium na eksport kości słoniowej</i>	KE	Wniosek jest sprzeczny z systemem przyjętym na 12 sesji Konferencji Stron i jest oparty na błędnych przesłankach. Istnieją jednak kwestie, którym można udzielić poparcia.	(-)
29.3	Warunki eksportu zarejestrowanych zapasów kości słoniowej <i>Wniosek ma na celu przegląd i zaostreżenie postanowień decyzji przyjętych na SC49</i>	KE	Wspólnota nie powinna udzielić poparcia odnośnie przeglądu decyzji Stałego Komitetu na ten temat. Istnieją jednak kwestie, którym można udzielić poparcia.	(-)
30	Ochrona nosorożców i handel nimi <i>Zaleca usunięcie rezolucji Konferencji 9.14 lub usunięcie wymogów sprawozdawczych</i>	Sekretariat	Poparcie konsolidacji rezolucji wykonawczych oraz do racjonalizacji wymogów sprawozdawczych.	(-)
32	Ochrona <i>Saiga tatarica</i>	IE(UE)		+

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
37.2	Ukończenie decyzji 12.60 – strzykwy <i>Celem wniosku jest udzielenie upoważnienia do kontynuacji prac po zakończeniu 13 sesji Konferencji Stron</i>	WE		+
40	Ocena przeglądu istotnego handlu <i>Proponuje się przeprowadzenie przeglądu efektywności procesu</i>	Sekretariat	Przyjęte przez Komitety ds. Zwierząt i Roślin	+

1.2.5. Kontrola handlu i kwestie oznaczania

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
41	Sprowadzenie z morza <i>Wniosek ma na celu nałożenie obowiązku wydania orzeczenia o nieszkodliwości na państwo, pod którego banderą pływa jednostka przewożąca okazy.</i>	US	Warte omówienia, ale możliwa sprzeczność z art. III(5), art. IV(6) oraz art. XIV Konwencji. Przekazanie do Stałego Komitetu z przychylną opinią po zakończeniu 13 sesji Konferencji Stron.	0
42	Handel gatunkami wymienionymi w załączniku I <i>Wniosek znacznie rozszerza definicję „celów handlowych”</i>	IL	Niezgodne z rozporządzeniem Rady 338/97. Może wpłynąć na transakcje w dobrej wierze, w których dochodzi do wymiany pieniędzy na pokrycie kosztów.	-
43	Zarządzanie rocznymi kontyngentami eksportowymi <i>Grupa robocza Stałego Komitetu zajmująca się tą sprawą nie zakończyła jeszcze prac</i>	Sekretariat	Przedłuża mandat Grupy Roboczej Komitetu Stałego do 14 sesji Konferencji Stron	
44	Użycie karnetów ATA	Sekretariat		+
45	Systemy licencjonowania elektronicznego i pozwoleń elektronicznych	IE(UE)		+
46	Wydanie pozwoleń z mocą wsteczną	IE(UE)		+
47	Poprawka rezolucji Konferencji 12.3 odnośnie użycia kodu pochodzenia „R” <i>Proponuje się poprawkę definicji kodu pochodzenia</i>	US	Należy opowiedzieć się za rozważeniem tej kwestii w ramach grupy roboczej proponowanej w dok. 49.	0
48	Użycie znaków i numerów w miejsce numerów listu przewozowego na drewno <i>Wniosek sugeruje wprowadzenie znaków i numerów jako alternatywy dla listu przewozowego</i>	US		+
49	Systemy produkcji dla okazów gatunków objętych ochroną CITES <i>Grupa robocza zaproponowała zajęcie się tą sprawą</i>	US		+
50	Okazy wyłączone z handlu międzynarodowego <i>Wniosek definiuje „kraj pochodzenia” okazów, które nie korzystają już z wyłączenia</i>	CH		+
51	Przegląd rezolucji dotyczących roślin i handlu roślinami <i>Próba wyjaśnienia definicji sztucznego rozmnażania się</i>	US	Konieczne omówienie kwestii technicznych na Konferencji Stron	(+)
52	Poprawka rezolucji Konferencji 10.13 dotyczącej gatunków drzew leśnych (definicja sklejk mahoniowej)	US		+
53	Poprawka rezolucji Konferencji 9.10 (popr.) dotyczącej usuwania okazów nielegalnie sprzedawanych, konfiskowanych lub zgromadzonych <i>Wniosek ogranicza zakres usuwania</i>	KE	Zgodne ze zwyczajem i praktyką w większości Państw Członkowskich – w zasadzie poparcie	(+)

1.2.6. Wyłączenia i szczegółowe przepisy handlowe

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
55.1	Dobra osobiste i stanowiące część gospodarstw domowych <i>Wniosek ogranicza liczbę przypadków, w których wymagane są zezwolenia eksportowe</i>	CN	Wymagany będzie udział grupy roboczej	0
55.2	Poprawki do rezolucji Konferencji 12.9 dotyczącej dóbr osobistych i stanowiących część gospodarstw domowych	IE(UE)	Wymagany będzie udział grupy roboczej	(+)

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
55.3	Poprawki do rezolucji Konferencji 12.9 dotyczącej dóbr osobistych i stanowiących części gospodarstw domowych <i>Zaproponowano ograniczone wyłączenie suszonych koników morskich</i>	AU	Wymagany będzie udział grupy roboczej. Należy uwzględnić minimalny rozmiar koników morskich – 10 cm.	(+)
56.3.2	Związek pomiędzy hodowlą <i>ex situ</i> i ochroną gatunku <i>in situ</i> gatunków wymienionych w załączniku I. <i>Wniosek zachęca hodowców ex-situ do podziału korzyści ekonomicznych</i>	MX	Rozważyć w świetle dokumentów agendy CBD. Wynik powinien być zgodny z decyzjami CBD dotyczącymi dostępu i podziału korzyści. Do przedstawienia jedynie w formie zaleceń.	(-)

1.2.7. Poprawki do Załączników

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
57	Poprawka do rezolucji Konferencji 9.24 o kryteriach poprawek	Sekretariat	Skorzystać z możliwości poprawienia bieżącego projektu, ale nie blokować zgody co do ostatecznej wersji tekstu.	(+)
59.1	Standardowa nomenklatura dla ptaków <i>Wniosek sugeruje nowe odniesienie dla pewnych grup taksonomicznych</i>	MX	Sprzeciw z powodów proceduralnych. MX może podnieść tę kwestię w odpowiedzi na raport Komitetu Nomenklatury.	-
59.2	Ochrona gatunku oraz handel <i>Chamaeleo excubitor</i> <i>Celem wniosku jest uznanie tego taksonu za oddzielny gatunek</i>	KE	Sprzeciw z powodów proceduralnych. KE może podnieść tę kwestię w odpowiedzi na raport Komitetu Nomenklatury.	-
61	Wpisanie gatunków do załącznika III <i>Celem wniosku jest uregulowanie wykorzystania i zastosowania ochrony gatunków wymienionych w załączniku III.</i>	CH		+

1.2.8. Inne tematy i zagadnienia

Punkt		Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
62.1	Grupa robocza „Bushmeat” <i>Projekt rezolucji pokrywa się z dokumentami 62.2 i 26</i>	Sekretariat		(+)
62.2	„Bushmeat”	IE(UE)		+

2. WNIOSKI DOTYCZĄCE POPRAWEEK

Wniosek nr	Takson/szczegół	Wniosek	Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
1	Poprawić Załączniki, aby wykluczyć skamienieliny i pewne próbki biologiczne		IE (UE)	Zakres jest szerszy niż wniosek CH, a sposób jego sformułowania jest do przyjęcia	+
2	Poprawić Załączniki, aby wykluczyć skamienieliny i pewne próbki biologiczne		CH*	Wniosek nie obejmuje większości szczepionek	(+)
3	<i>Orcaella brevirostris</i>	II – I	TH	Rozważyć załącznik II z zerowym kontyngentem	0
4	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (3 rodzaje)	I – II	JP	Wniosek jest przedwczesny z uwagi na brak decyzji ze strony IWC, jeśli chodzi o wznowienie połowu wielorybów do celów handlowych. Przy braku odpowiedniego systemu weryfikacji istnieją istotne zastrzeżenia dotyczące wykonania.	-
5	<i>Lynx rufus</i>	II-0	US	Wymagane jest wpisanie do załącznika II z podobnych powodów	-
6	<i>Panthera leo</i>	II-I	KE	Uwzględniając typy okazów w handlu międzynarodowym, wniosek nie wskazuje, że handel taki jest głównym powodem zmniejszenia populacji.	0
7	<i>Loxodonta africana</i> (populacja NA) Poprawić komentarz, aby dopuścić roczny eksport 2000 kg surowej kości słoniowej, handel wyrobami z kości słoniowej oraz handel towarami ze skóry/sierści.	II–II	NA	Decyzja dotycząca kontyngentu rocznego jest przedwczesna, ale można rozważyć zezwolenie na handel towarami ze skóry.	0

Wniosek nr	Takson/szczegóły	Wniosek	Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
8	<i>Loxodonta africana</i> (populacja ZA) Poprawić komentarz, aby dopuścić handel towarami ze skóry.	II-II	ZA		(+)
9	<i>Ceratotherium simum simum</i> (populacja SZ) Ułatwić handel żywymi zwierzętami oraz trofeami łowieckimi.	I-II	SZ	Zależy od ustaleniu kontyngentu eksportowego dla trofeów łowieckich	(+)
10	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>	I-II	US	Status załącznika A pozostanie taki, aby był zgodny z Dyrektywą Ptasią	+
11	<i>Cacatua sulphurea</i>	II-I	ID	Handel nielegalny jest głównym problemem i objęcie ochroną gatunków wymienionych w załączniku I nie wystarczy do jego rozwiązania. Może jednak wpłynąć na poprawę weryfikacji okazów hodowanych w niewoli.	0
12	<i>Agapornis roseicollis</i>	II-0	NA/US	Zależy od podobnych kwestii, jeśli chodzi o młode okazy. Dane o populacji dla niektórych państw strefy są niewystarczające.	0
13	<i>Amazona finschi</i>	II-I	MX	Gatunek nie jest zagrożony, większa część handlu jest już nielegalna	(-)
14	<i>Passerina ciris</i>	0-II	US	US powinny rozważyć przyjęcie załącznika III.	0
15	<i>Pyxis arachnoides</i> .	II-I	MG		+
16	<i>Malayemys</i> spp.	0-II	US	Podlega taksonomicznemu rozważeniu	+
17	<i>Malayemys subtrijuga</i>	0-II	ID	Podlega taksonomicznemu rozważeniu	(+)
18	<i>Notochelys</i> spp.	0-II	US	Podlega taksonomicznemu rozważeniu	+
19	<i>Notochelys platynota</i>	0-II	ID	Podlega taksonomicznemu rozważeniu	(+)
20	<i>Amyda</i> spp.	0-II	US		+
21	<i>Carettochelidae</i> spp.	0-II	US	Podlega taksonomicznemu rozważeniu	+
22	<i>Carettochelys insculpta</i>	0-II	ID	Podlega taksonomicznemu rozważeniu	(+)
23	<i>Chelodina mccordi</i>	0-II	US/ID		+
24	<i>Crocodylus acutus</i> (populacja CU)	I-II	CU	W zasadzie opinia pozytywna, podlega szczegółowemu wyjaśnieniu przez CU oraz IUCN.	(+)
25	<i>Crocodylus niloticus</i> (populacja NA)	I-II	NA	Zależnie od stanowiska IUCN	(+)
26	<i>Crocodylus niloticus</i> (populacja ZA)	II-II	ZM	Zależnie od stanowiska IUCN	(+)
27	<i>Uroplatus</i> spp.	0-II	MG	Wniosek jest nieprzekonywujący i nie wskazuje, aby handel był istotny.	0
28	<i>Langaha</i> spp.	0-II	MG	Wniosek jest nieprzekonywujący i nie wskazuje, aby handel był istotny.	0
29	<i>Stephonis (Lycodryas) citrinus</i>	0-II	MG	Wniosek jest nieprzekonywujący i nie wskazuje, aby handel był istotny.	0
30	<i>Atheris desaixi</i>	0-II	KE	Wniosek jest nieprzekonywujący i nie wskazuje, aby handel był istotny – gatunki są już chronione w KE – rozważyć załącznik III	(-)
31	<i>Bitis worthingtoni</i>	0-II	KE	Wniosek jest nieprzekonywujący i nie wskazuje, aby handel był istotny – gatunki są już chronione w KE – rozważyć załącznik III	(-)
32	<i>Carcharodon carcharias</i>	0-II	AU	Poprzeć objęcie ochroną, ale nie kontyngent zerowy, dla którego nie przedstawiono odpowiednich argumentów	(+)
33	<i>Cheilinus undulatus</i>	0-II	FJ/ IE(EU)/ US		+
34	<i>Ornithoptera</i> spp., <i>Trogonoptera</i> spp. i <i>Troides</i> spp. Usunięcie “sensu d’Abrera”	II-II	CH*		+
35	<i>Lithophaga lithophaga</i>	0-II	IT/SI (EU)	Będzie wiązać się z uzgodnieniem załącznika A z Dyrektywą Siedliskową	+

Wniosek nr	Takson/szczegół	Wniosek	Wnioskujący	Komentarze	Stanowisko
36	Helioporidae spp., Tubiporidae spp., Scleractina spp., milleporidae spp., i Stylasteridae spp. Poprawiona definicja 'skamieliny'	II-II	CH*		+
37	<i>Hoodia</i> spp.	0-II	BW/ NA/ ZA	W zasadzie poprzeć; podlega wyjaśnieniu, jeśli chodzi o to, czy komentarz nie podważa wydawania orzeczeń o nieszkodliwości	(+)
38	Euphorbiaceae (takson załącznika II) Wyłączenie sztucznie rozmnażanych gatunków <i>E. lactea</i> pod pewnymi warunkami	II-0	TH	Podlega rozpatrzeniu pod względem wykonawczym	+
39	Euphorbiaceae (takson załącznika II) Wyłączenie sztucznie rozmnażanych gatunków <i>E. millii</i> pod pewnymi warunkami	II-0	TH	Podlega rozpatrzeniu pod względem wykonawczym	+
40	Orchidaceae spp. Komentarz dotyczący Orchidaceae w załączniku II mający na celu wyłączenie sztucznie rozmnażanych hybryd pod pewnymi warunkami	II-0	TH	Mniej restrykcyjna niż wniosek CH Rozważyć łącznie wszystkie wnioski dotyczące storczyka. Należy znaleźć rozwiązanie o niskim stopniu ryzyka ochrony, a jednocześnie proste i wykonalne.	(+)
41	Orchidaceae spp. Komentarz odnośnie Orchidaceae w załączniku II w celu wyłączenia sztucznie rozmnażanych krzyżówek pod pewnymi warunkami	II-0	CH	Mniej restrykcyjna niż wniosek CH Rozważyć łącznie wszystkie wnioski dotyczące komentarza odnośnie storczyka. Należy znaleźć rozwiązanie, o niskim stopniu ryzyka ochrony, a jednocześnie proste i wykonalne.	(+)
42	<i>Phalaenopsis</i> spp. Poprawka do komentarza przyjętego na 12 sesji Konferencji Stron na korzyść przewozów 20 lub więcej roślin	II-0	CH*	Mniej restrykcyjna niż wnioski CH Rozważyć łącznie wszystkie wnioski dotyczące komentarza odnośnie storczyka. Należy znaleźć rozwiązanie, o niskim stopniu ryzyka ochrony, a jednocześnie proste i wykonalne.	(+)
43	<i>Cattleya trianaei</i>	I-II	CO		+
44	<i>Vanda coerulea</i>	I-II	TH		+
45	<i>Cistanche deserticola</i> Dodatek do komentarza w celu objęcia wszystkich części i pochodnych z wyjątkiem nasion, sadzonek w kolbach szklanych i kwiatów ciętych	II-II	CN	Komentarz powinien wykluczyć gotowe produkty.	(+)
46	<i>Chrysalidocarpus (Dypsis) decipiens</i>	II-I	MG	Wniosek jest nieprzekonywujący i bezpodstawny. Poprzeć ochronę gatunków wymienionych w załączniku II z dołączonym komentarzem.	-
47	<i>Taxus wallichiana</i> Poprawić komentarz w celu włączenia pochodnych chemicznych, ale nie gotowych produktów farmaceutycznych	II-II	CN/ US	Rozważyć łącznie oba wnioski w odniesieniu do cisa. Zależnie od szczegółowego rozważenia komentarza.	(+)
48	<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. cuspidate</i> , <i>T. fauna</i> , <i>T. sumatrana</i> i inne taksony wewnątrzgatunkowe	0-II	CN/ US	Rozważyć łącznie oba wnioski w odniesieniu do cisa. Zależnie od szczegółowego rozważenia komentarza.	
49	<i>Aquilaria</i> spp. i <i>Gyrinops</i> spp rozszerzyć ochronę <i>A. malaccensis</i> w celu objęcia głównych drzew agar tworzących rodzaje.	0-II	ID	Zależnie od uwzględnienia odpowiedniego komentarza.	(+)
50	<i>Gonystylus</i> spp.	III-II	ID		+

* jako rząd-depozytariusz na wniosek odpowiedniego Komitetu